



De Bison

Périodique des Eclaireurs et Eclaireuses
de la Commune de Frisange, affiliés à la FNEL
SEPTEMBRE 3/2010- N°77

Nouvelles futées des Bisons

LUXEMBOURG-1
PORT PAYE
P/S 384



Wieder sinn des aktivitéiten fir di next
Wochen erinner unner dafir gutt ett als e
erim un bei de Bisons an zumar matt



Adresse postale:

FNEL-Bisons futés
c/o Arlette Linden-
Colling
16, Haffstrooss
L-5752 Frisange

lindenr@pt.lu

Rédaction:

Home:
12a, rte de Mondorf
L-5750 Frisange
☎: 26 67 18 57

Présidence:

FNEL-Bisons futés
c/o Jean-Pierre Juttel
1, Kinnékswee
L-5752 Frisange

Impressum:

Erschéngt min. 4 Mol am
Jor am Eegendrock
Bisons futés an enger
Oplo vu 90 Stéck.

Bank CCPL IBAN
LU22 1111 1500 8526 0000
©Bisons futés Frisange
2010

fnel 
scouts & guides

GROUPE

Wëllef Scouten Explorer Rover Comité

BREIWBOITE FIR UMELLUNGEN:



Fir de Pabeierfloss am Home ze vereinfachen, welle mer dest Joer am Gang am Home eng Breifkescht ophänken, wou Dir d'Ummelungssouchen kennt deposeiren.

Fir Last-minute Umellungen am Noutfall kennt der natirlech emmer nach e Mail un déi repektiv Cheffen maan!

LESCHT MATT CHEFFEN AN E-MAIL VUN DER BRANCHE

Gruppechef

Léa BONBLET
Tel : 621184513
gruppenchef@bisons.lu

Wëllef

TSCHILL (Laure ELSÉN) 621 731 233
IKKI (Kevin BEBING)
MOWGLI (Benny SCHOUPE)
RIKKI-TIKKI-TAWI (Julien STREFF)
OO (Lisa LEUENBERGER) an LAHINI (Joëlle LINDEN)
wellef@bisons.lu

Scouten

Sven GOUDEN 621 758 658
Ben SUTTOR
Ben GAFFINET
Christophe CAPELLE Christian GIBERYEN
Elena VALENTINY
Lis EICH
Jil AREND

scouten@bisons.lu

Explorer

Claude CUVELIER 621 200 722 a Patricia STREMLER

explorer@bisons.lu

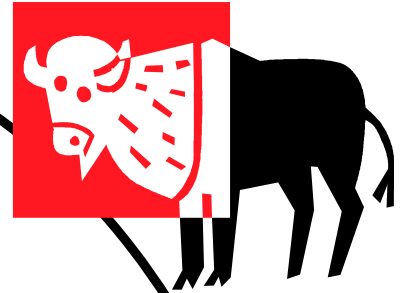
Rover

Claude CUVELIER an Sven GOUDEN

rover@bisons.lu

GROUPE

Wëllef Scouten Explorer Rover Comité



Convocation à l'Assemblée Générale ordinaire des Bisons futés a.s.b.l et réunion des parents



L'assemblée générale de notre groupe aura lieu
le samedi, **09 OCTOBRE 2010 à 16h00**
au Home des Bisons futés

Ordre du Jour

1. Allocution du président
2. Rapport des activités de l'année scout 2009/2010
3. Rapport de la secrétaire
4. Rapport du trésorier et des vérificateurs de caisse
5. Nomination de nouveaux membres au sein de notre comité
6. Nomination de 2 vérificateurs de caisse pour l'année à venir
7. Fixation de la cotisation
8. Divers



GROUPE

Wëllef Scouten Explorer Rover Comité

Montée

Wieder geet et schon nemmen e puer Wochen méi speit wou 3 Wëllef, 3 Guiden an 5 Explorer hir Montée an d'Scouten, Explorer bzw. Rover machen.

Fir dese ganz besonnege Week-end treffe mer eis den 02. Oktober um 18:00 beim Home

(Schlofsack, Carrymatt, Ersatzkleeder (2x fir Montées-Kandidaten), Wäschgeschir, Petzi, Taschenluut, Vademecum, Scoutsbischelchen, Deck Schong, dem Wieder ugepasste Kleeder)



Do gett sech dann emol gestärkt, wat dono geschid ass natiirlech GEHEIM!

(Rdv fir Cheffen ass um 14:00 beim Home)

Oofgeholl kenne mer gin den 03. Oktober um 11:00.

Preis : 15€ op de Konto vun de Bisons LU22 1111 1500 8526 0000 mam Numm vun Kand a Montée



Gefunkt, gechat, geschnesst... mat Scouten ronderem d'Welt!

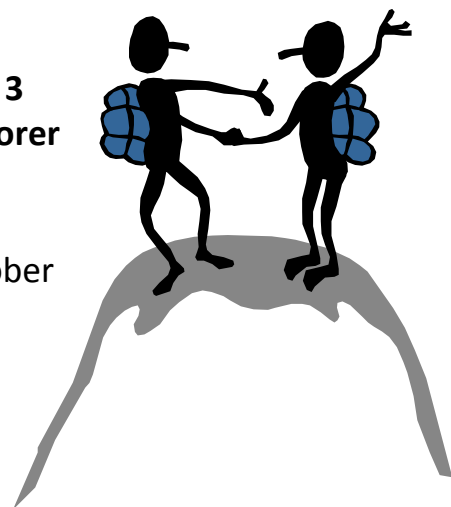
Dest ass all Joër em déi selwegt Zeit, an dofir och 2010 den 3. Week-end am Oktober!



Explorer a Rover gesin sech den 15.10 ab 19:00 am Home, gelueden mat hiren eegene Këschten, Kabelen a Schirmer. **(30 €)**

Samsdes (16.10) ab 14:00 hun d'Wëllef eng normal Reunion bis 16:00, an d'Scouten **(15€)** fänken de Week-end un! {

Och wann et Joti-Jota ass, denkt w.e.g. un warm an reenfestkleedung an deck Schung! Eriwer ass dese Week-end fir alleguer d'Scouten, Explorer a Rover um 11:00 e Sonnden



BAAMPLÄNZWEEK-END



Vum **13.-14. November** hun d'Scouten an d'Explorer en schon bal traditionelle Bamplänzweek-end.

Héi gett wéi well drop lass geschafft, mat schweirem Geschir, gerappt, gebaut a

Explorer a Rover Fr: 19:00 bis Samsdes 18:00

Scouten a Wellef: Sa: 10:00-18:00

Schaffhännchen, knaschteg Schong, Regenschutz,... net vergiessen, awer och Schong fir dobannen an eppes dreschenes fir unzedoen!

Preis : 15€ fir Explorer a Rover / 10€ fir Scouten a Wellef op de Konto vun de Bisons LU22 1111 1500 8526 0000 mam *Numm vum Kand a Baam*

DE FNEL SHOP ASS OP

(rue de Hollerich quasi vis-à-vis vum ATELIER)

7 Octobre 2010	17:30 - 19:30
16 Octobre 2010	09:00 - 12:00
21 Octobre 2010	17:30 - 19:30
11 Novembre 2010	17:30 - 19:30
25 Novembre 2010	17:30 - 19:30

STAFF 2010-2011

Chrëschtmaart 16.10

03. Dezember

WEIDER DATUMEN DÉI JIDDEREEN INTERESSEIREN:

Chrëschtmaart Opriiten: 10.-12. Dezember

Chrëschtmaart: 17.-19. Dezember

03. Abrëll: Cavalcade

22. Mee: Bisonsfest

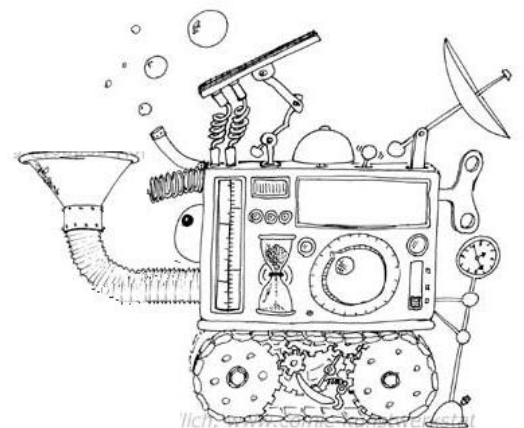
15.-17. Juli: Gruppeweeke-end

TRIMESTERPROGRAMM 1

<u>Datum</u>	<u>Aktiviteit</u>	<u>Thema</u>
19.09.2010	Porte ouverte	15h00 bis 18h00
25.09.2010	Versammlung	Mir leiren eis kennen
02.10.2010	Montée	
09.10.2010	Versammlung	Mir machen Viz
09.10.2010	Generalversammlung	16h00
16.10.2010	Versammlung	Sixainen
23.10.2010	Versammlung	Zeitmaschin
30.10.2010	Keng Versammlung	Vokanz
06.11.2010	Keng Versammlung	Vokanz
13.11.2010	Versammlung	Baamplantzdaag
20.11.2010	Versammlung	Wou den Mowgli nach gelierwt huet
27.11.2010	Versammlung	Wild Wild West
04.12.2010	Keng Versammlung	Den Kleeschen kennt op Freiseng
11.12.2010	Versammlung	Ötzi!
18.12.2010	Keng Versammlung	Vokanz
25.12.2010	Keng Versammlung	Vokanz
01.01.2011	Keng Versammlung	Vokanz
27. - 30.12. 2010	Krëschtcamp	

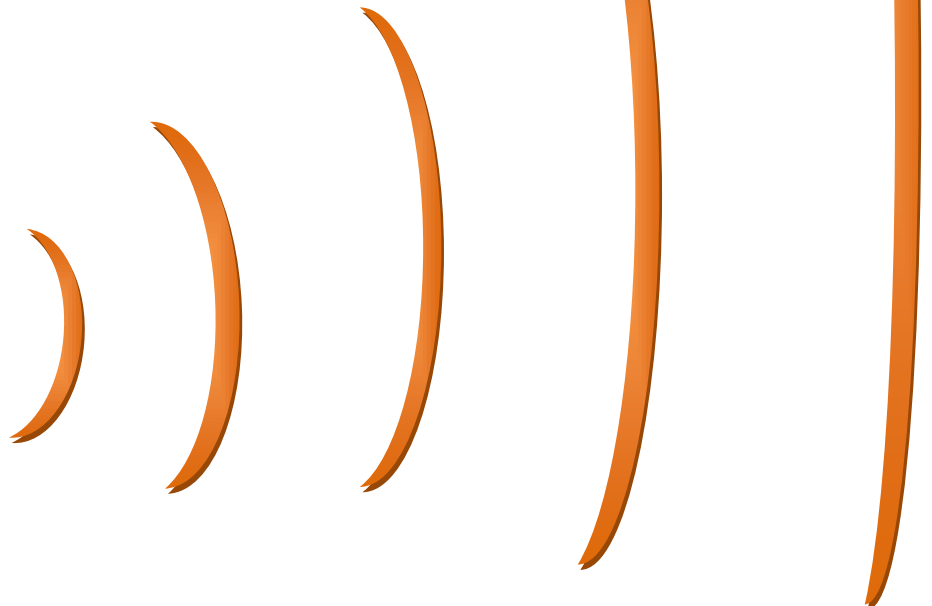


Fir d'porte ouverte den
18.September brengt Kollegen
an Geschwester matt fir hinnen
ze weisen waat bei de Bisons lass
ass!!!



TRIMESTERPROGRAMM 1

18. Sept	Porte ouverte 15h00-18h00
25. Sept	Versammlung
02. Okt	Versammlung
09. Okt	Versammlung Viez GENERALVERSAMMLUNG
16/17. Okt	Joti jota
23. Okt	Versammlung
30. Okt	keng Versammlung Vakanz
06. Nov	Versammlung
13. Nov	Baamplanz Sortie 10h00-18h00
20. Nov	Versammlung
27. Nov	Versammlung
04. Dez	keng Versammlung de roude Mann kennt
11. Dez	keng Versammlung mir riitten fir den Kreschtmaart op
18. Dez	Kreschtmaart



EXPLORER

Salut Explorer!

Mer starten elo an en neit Explorer Joer mat vill Freed, Motivatioun an Energie. Versammlungen sinn Freides Owes vun 19 :30 bis 21 :30. Ween an enger Versammlung fehlt oder ze spiet kent muss sech beim Patricia oder Claude oofmellen ! Mer wënschen ierch vill Freed an Spass.....

WICHTES DATUMER 1 TRIMESTER

Samsdes den 18 September:

Ufank vum Joer mat der Porte-Ouverte. D'Explorer hellefen opriichten ab Moies 11 Auer.

Freides den 24ten September :

Keng Versammlung !

Freides den 1ten Oktober :

Keng Versammlung

Samsdes den 2ten Oktober bis Sonndes den 03ten Oktober :

Montée !!!! Dei aal Explorer kommen Mettes um 14 Auer an den Home fier ze hellefen mam opriichten. An dei nei Explorer kommen um 18 Auer. Schluss ass Sonndes Moies um 11 Auer.

Samsdes den 8ten Oktober :

1 Versammlung

Freides den 15ten Oktober bis Sonndes den 17ten Oktober :

YOTI YOTA

Vun 19 Auer Freides Owes bis 11 Auer Sonndes Moies.

Freides den 13ten November bis

Samsdes den 14ten November :

Hierscht Week-end. Vun 19 Auer Freides Owes bis 18 Auer Samsdes Owes.

Freides den 10ten Dezember bis

Sonndes 12ten Dezember:

Opriichten Krëschtmaart.

Freides den 17ten Dezember bis

Sonndes den 19ten Dezember:

Krëschtmaart!!!

Lenks Patt Patricia an Claude



**SOUCHE DE PARTICIPATION Montée (All Branchen)
fir den CHEF DE GROUPE (Lea)**

Echerlaaben mengem Kand

Vum 2. bis den 3.Oktober um Montéesweekend zu Fréiseng déelzehuelen, an iwerweisen
15 € op de Konto vun de Bisons LU22 1111 1500 8526 0000 mam *Numm vun Kand a Montée*

Ennerschreft

**SOUCHE DE PARTICIPATION JOTI JOTA (Scouten, Explorer,
Rover) fir den CHEF DE GROUPE (Lea)**

Echerlaaben mengem Kand

um Joti Jota weekend déelzehuelen

an iwerweisen **30 € fir Explorer a Rover / 15€ fir Scouten** op de Konto vun de Bisons LU22 1111 1500
8526 0000 mam *Numm vun Kand a Joti*

Ennerschreft

**SOUCHE DE PARTICIPATION (All Branchen)
fir den CHEF DE GROUPE (Lea)**

Echerlaaben mengem

Explorer..... (Freides bis Sonndes)

Wëllefchen..... (nemmen Samsdes den14.)

Scout (nemmen Samsdes den 14.)

um Baamplanzweekend déelzehuelen

an iwerweisen **15€ fir Explorer a Rover / 10€ fir Scouten a Wëllef** op de Konto vun de Bisons LU22
1111 1500 8526 0000 mam *Numm vun Kand a Baam*

Ennerschreft